

Bruxelles, 14. siječnja 2020.
(OR. en)

14883/1/19
REV 1
PV CONS 67
TRANS 574
TELECOM 379
ENER 536

NACRT ZAPISNIKA
VIJEĆE EUROPSKE UNIJE
(Promet, telekomunikacije i energetika)
2., 3. i 4. prosinca 2019.

SADRŽAJ

Stranica

1.	Usvajanje dnevnog reda.....	4
----	-----------------------------	---

PROMET

Zakonodavna vijećanja

2.	Uredba o pravima i obvezama putnika u željezničkom prometu	4
3.	Paket za mobilnost III.....	4
	Uredba o mjerama pojednostavnjenja radi realizacije transeuropske prometne mreže (TEN-T)	

Nezakonodavne aktivnosti

4.	Digitalne prijevozne usluge usmjerene na ljude: daljnji koraci za održiva europska rješenja	5
----	---	---

Zakonodavna vijećanja

5.	Paket za mobilnost I.	5
	Direktiva o izmjeni Direktive 1999/62 o eurovinjeti (Direktiva o naplati cestarina)	

Nezakonodavne aktivnosti

6.	Budućnost jedinstvenog europskog neba	5
----	---	---

Razno

7.	a) Aktualni zakonodavni prijedlozi	6
	b) Treća globalna ministarska konferencija o sigurnosti na cestama (Stockholm, 19. i 20. veljače 2020.)	6
	c) Program rada predstojećeg predsjedništva	6
	d) Postojeća mala plovila unutarnje plovidbe u vezi s prijelaznim odredbama tehničkih pravila za plovila unutarnje plovidbe	6

TELEKOMUNIKACIJE

Zakonodavna vijećanja

8.	Uredba o e-privatnosti	6
----	------------------------------	---

Nezakonodavne aktivnosti

9. Europska unija kao centar za etičnu upotrebu podataka..... 7
10. Zaključci o važnosti mreže 5G za europsko gospodarstvo i potrebi za ublažavanjem sigurnosnih rizika povezanih s mrežama 5G 7

Razno

11. a) Aktualni zakonodavni prijedlozi 7
- b) Konferencija o podatkovnom gospodarstvu (Helsinki, 25. i 26. studenoga 2019.) 8
- c) Konferencija o digitalnoj upravi (Helsinki, 22. listopada 2019.) 8
- d) Program rada predstojećeg predsjedništva 8
12. Odobrenje popisa točaka „A” 8
- Popis točaka koje se odnose na nezakonodavne aktivnosti

ENERGETIKA

Nezakonodavne aktivnosti

13. Pametna integracija sektora: promicanje čiste energije 8
14. Daljnji koraci nakon komunikacije o nacrtima nacionalnih energetske i klimatskih planova naslovljene „Ujedinjeni u ostvarivanju energetske unije i klimatske politike” 9
15. Prioriteti nove Komisije u području energetske politike 9

Razno

16. a) Trilateralni pregovori o plinu i zimski izgledi za sigurnost opskrbe plinom 9
- b) Aktualan zakonodavni prijedlog 9
- c) Najnoviji razvoj događaja u vanjskim odnosima u području energetike 10
- d) Izvješće s Konferencije o planu SET 10
- e) Program rada predstojećeg predsjedništva 10
- f) Daljnji koraci u provedbi preporuka o nuklearnoj sigurnosti iz izvješća EU-a o istorazinskom ocjenjivanju stres testova nuklearne elektrane u Bjelarusu 10
- g) Nedavne nezakonite aktivnosti Turske u Sredozemnome moru 10

- PRILOG – Izjave za zapisnik Vijeća 11

SASTANAK U PONEDJELJAK, 2. PROSINCA 2019.

1. Usvajanje dnevnog reda

Vijeće je usvojilo dnevni red iz dokumenta 14395/19.

Pod „Razno” dodana je točka 7.d) na zahtjev nizozemske delegacije, točka 16.f) na zahtjev litavske delegacije i točka 16.g) na zahtjev grčke delegacije.

PROMET

Zakonodavna vijećanja

(javno vijećanje u skladu s člankom 16. stavkom 8. Ugovora o Europskoj uniji)

Kopneni promet

2. Uredba o pravima i obvezama putnika u željezničkom prometu



14047/19 + COR 1
12442/17 + ADD 1

Opći pristup ⁽¹⁾

Vijeće je postiglo dogovor o općem pristupu u pogledu prava putnika u željezničkom prometu kako je navedeno u Prilogu dokumentima 14047/19 + COR 1.

Horizontalna pitanja

3. Paket za mobilnost III.



14401/19
+ ADD 1 REV 1
9075/18

Uredba o mjerama pojednostavnjenja radi realizacije transeuropske prometne mreže (TEN-T)

Opći pristup ⁽¹⁾

Vijeće je postiglo dogovor o općem pristupu u pogledu prijedloga o mjerama pojednostavnjenja radi ubrzanja realizacije transeuropske prometne mreže kako je navedeno u dokumentima 14401/19 + ADD 1 REV1. Njemačka je dala izjavu koja je navedena u Prilogu.

Nezakonodavne aktivnosti

Horizontalna pitanja

4. **Digitalne prijevozne usluge usmjerene na ljude: daljnji koraci za održiva europska rješenja**  14063/19
Rasprava o politikama

Vijeće je održalo raspravu o politikama na temu „digitalnih prijevoznih usluga usmjerenih na ljude: daljnji koraci za održiva europska rješenja.

Zakonodavna vijećanja

(javno vijećanje u skladu s člankom 16. stavkom 8. Ugovora o Europskoj uniji)

Kopneni promet

5. **Paket za mobilnost I.**   14383/19
Direktiva o izmjeni Direktive 1999/62 o eurovinjeti
(Direktiva o naplati cestarina)
Opći pristup ⁽¹⁾ 9672/17 + ADD 1

Vijeće nije moglo postići dogovor o općem pristupu u pogledu Direktive o izmjeni Direktive 1999/62 o eurovinjeti.

Nezakonodavne aktivnosti

Zračni promet

6. **Budućnost jedinstvenog europskog neba**  13782/19
Rasprava o politikama

Vijeće je održalo raspravu o politikama u vezi s budućnosti jedinstvenog europskog neba.

Vijeće je pozvalo Komisiju da dostavi detaljne informacije o tome gdje bi moglo biti potrebe za ažuriranjem nacrtu zakonodavnog teksta za SES2+ kako bi se pripremnim tijelima Vijeća omogućilo da provedu prilagodbe i, prema potrebi, ostvare napredak na predmetu. Vijeće je također zatražilo od Komisije da dostavi što detaljnije osnovne informacije i materijal kako bi obrazložila svoj prijedlog i analizirala potencijalne koristi i posljedice prijedloga.

Razno

7. a) **Aktualni zakonodavni prijedlozi**
(javno vijećanje u skladu s člankom 16. stavkom 8. Ugovora o Europskoj uniji)

**Direktiva o ukidanju pomicanja sata uvjetovanog
izmjenom godišnjih razdoblja**  12118/18
Informacije predsjedništva

Vijeće je primilo na znanje informacije predsjedništva o Direktivi o ukidanju pomicanja sata uvjetovanog izmjenom godišnjih razdoblja.

- b) **Treća globalna ministarska konferencija o sigurnosti
na cestama (Stockholm, 19. i 20. veljače 2020.)**  14039/19
Informacije švedske delegacije

Vijeće je primilo na znanje informacije švedske delegacije.

- c) **Program rada predstojećeg predsjedništva** 14472/19
Informacije hrvatske delegacije

- d) **Postojeća mala plovila unutarnje plovidbe u vezi s
prijelaznim odredbama tehničkih pravila za plovila
unutarnje plovidbe.** 14686/19
Informacije nizozemske delegacije

SASTANAK U UTORAK, 3. PROSINCA 2019.

TELEKOMUNIKACIJE

Zakonodavna vijećanja

(javno vijećanje u skladu s člankom 16. stavkom 8. Ugovora o Europskoj uniji)

8. **Uredba o e-privatnosti**  14447/19
Izvješće o napretku 5358/17

Vijeće je primilo na znanje izvješće predsjedništva o napretku.

Nezakonodavne aktivnosti

9. **Europska unija kao centar za etičnu upotrebu podataka**  14070/19
Rasprava o politikama

Vijeće je raspravljalo o daljnjim koracima za europsko podatkovno gospodarstvo na temelju stajališta o Europskoj uniji kao centru za etičnu upotrebu podataka. Neka od pitanja o kojima se raspravljalo odnosila su se na to kako potaknuti razmjenu podataka među poduzećima i kako osigurati usmjerenost na ljude, privatnost i sigurnost kako bi se ojačalo povjerenje u podatkovno gospodarstvo. Iz rasprave su proizišle vrijedne smjernice za daljnji rad EU-a u tom području.

10. **Zaključci o važnosti mreže 5G za europsko gospodarstvo i potrebi za ublažavanjem sigurnosnih rizika povezanih s mrežama 5G**  14368/19
Usvajanje

Vijeće je usvojilo zaključke iz dokumenta 14368/19.

Vijeće je predvidjelo sveobuhvatan pristup sigurnosti mreža 5G temeljen na riziku naglasivši da bi trebalo razmotriti i netehničke čimbenike kada se izrađuje profil rizičnosti dobavljača. Mrežne komponente ključne za nacionalnu sigurnost trebale bi se dobavljati samo od pouzdanih stranaka.

Razno

11. a) **Aktualan zakonodavni prijedlog**
(javno vijećanje u skladu s člankom 16. stavkom 8. Ugovora o Europskoj uniji)

Uredba o osnivanju Europskog centra za stručnost u području kibersigurnosti i Mreže koordinacijskih centara
Informacije predsjedništva  12104/18

Vijeće je primilo na znanje informacije predsjedništva.

- b) **Konferencija o podatkovnom gospodarstvu
(Helsinki, 25. i 26. studenoga 2019.)** 14353/19
Informacije predsjedništva
- Vijeće je primilo na znanje informacije predsjedništva.
- c) **Konferencija o digitalnoj upravi
(Helsinki, 22. listopada 2019.)** 14377/19
Informacije predsjedništva
- Vijeće je primilo na znanje informacije predsjedništva.
- d) **Program rada predstojećeg predsjedništva** 14281/19
Informacije hrvatske delegacije

SASTANAK U SRIJEDU, 4. PROSINCA 2019.

12. Odobrenje popisa točaka „A”

Popis točaka koje se odnose na nezakonodavne aktivnosti 14421/19

Vijeće je usvojilo točke „A” navedene u dokumentu 14421/19, uključujući dokumente COR i REV podnesene s ciljem donošenja.

ENERGETIKA

Nezakonodavne aktivnosti

13. **Pametna integracija sektora: promicanje čiste energije** 13854/19
Rasprava o politikama

Vijeće je održalo **raspravu o politikama** o integraciji sektora na temelju dokumenta i pitanja predsjedništva. Ministri i ministrice iskoristili su priliku da naglase svoje prioritete te su pozvali Komisiju da najprije ocijeni provedbu trenutačnog okvira.

14. Daljnji koraci nakon komunikacije o nacrtima nacionalnih energetskih i klimatskih planova naslovljene „Ujedinjeni u ostvarivanju energetske unije i klimatske politike”
Razmjena mišljenja

 14062/19
10251/19

Ministri i ministrice održali su **razmjenu mišljenja** na temelju dokumenta predsjedništva s naglaskom na „razlikama u ambicioznosti” u planiranim doprinosima država članica u njihovim nacionalnim energetskim i klimatskim planovima za postizanje EU-ove energetske učinkovitosti i ciljeva u pogledu obnovljivih izvora energije do 2030. I dalje su moguće razlike u ambicioznosti, osobito u slučaju ciljeva energetske učinkovitosti.

15. Prioriteti nove Komisije u području energetske politike
Razmjena mišljenja

 14060/19

Povjerenik Simson predstavio je nove prioritete politike Komisije u području energetike: ljudi, planet, partneri. Ministri i ministrice pozdravili su te prioritete i iznijeli svoja mišljenja o važnosti različitih energetskih politika i djelovanja. Razmjenom mišljenja dobivene su vrijedne smjernice za daljnji rad Komisije na izradi zakonodavnih i nezakonodavnih inicijativa.

Razno

16. a) Trilateralni pregovori o plinu i zimski izgledi za sigurnost opskrbe plinom
Informacije Komisije

14227/19

b) Aktualan zakonodavni prijedlog
(javno vijećanje u skladu s člankom 16. stavkom 8. Ugovora o Europskoj uniji)

Uredba o označivanju guma
Informacije predsjedništva

  14495/19
9185/18 +ADD 1

Predsjedništvo je obavijestilo Vijeće o trenutačnom stanju i daljnjim koracima. Posebno je podsjetilo na sljedeće: 1) postignut je privremeni politički dogovor o tom predmetu s Europskim parlamentom u konačnom trijalogu održanom 13. studenoga; 2) odbor ITRE 4. prosinca ujutro potvrdio je navedeni politički dogovor te 3) postupak donošenja bit će dovršen u roku od nekoliko mjeseci. Vijeće je primilo na znanje informacije predsjedništva.

- c) **Najnoviji razvoj događaja u vanjskim odnosima u području energetike** 14235/19
Informacije Komisije

Komisija je istaknula važnost vanjske dimenzije europskog zelenog plana. Komisija će aktivno promicati prijelaz na čistu energiju u međunarodnim forumima kao što su IEA i Ministarski forum o čistoj energiji te putem bilateralnih memoranduma o razumijevanju s trećim zemljama. Vijeće je primilo na znanje informacije Komisije.

- d) **Izvješće s Konferencije o planu SET (Helsinki, od 13. do 15. studenoga 2019.)** 14228/19
Informacije predsjedništva

U Helsinkiju je od 13. do 15. studenoga 2019. održana 13. godišnja konferencija o planu SET koju su organizirali Komisija i finsko predsjedništvo. Konferencija je bila usmjerena na istraživanja i inovacije u energetsom sektoru kako bi se ojačao vodeći položaj europske industrije. Vijeće je primilo na znanje informacije predsjedništva.

- e) **Program rada predstojećeg predsjedništva** 14236/19
Informacije hrvatske delegacije

- f) **Daljnji koraci u provedbi preporuka o nuklearnoj sigurnosti iz izvješća EU-a o istorazinskom ocjenjivanju stres testova nuklearne elektrane u Bjelarusu** 14761/19
Informacije litavske delegacije

- g) **Nedavne nezakonite aktivnosti Turske u Sredozemnome moru**
Informacije grčke delegacije



Prvo čitanje



Točka koja se temelji na prijedlogu Komisije



Javna rasprava koju je predložilo predsjedništvo (članak 8. stavak 2. Poslovnika Vijeća)

Izjave uz zakonodavne točke „B” navedene u dokumentu 14395/19

Uz točku 3. s
popisa točaka „B”:

Izjava SAVEZNE REPUBLIKE NJEMAČKE

„Njemačka pretpostavlja da se postupovnim odredbama za ubrzavanje sadržanima u aktualnom prijedlogu samo nastoji urediti odvijanje i formalna organizacija relevantnih postupaka te da se njima ne dovode u pitanje materijalni kriteriji koji proizlaze iz zahtjeva materijalnog prava.

Njemačka osobito pretpostavlja da se u pogledu osnovnog četverogodišnjeg roka za dovršetak postupka izdavanja dozvola utvrđenog u članku 6. stavku 1. nacрта općeg pristupa ne zahtijeva niti da se njime može opravdati, u kontekstu prenošenja Direktive u nacionalno pravo ili primjene nacionalnog prava u skladu s Direktivom, bilo kakvo znatno ograničavanje opsega procjene u odnosu na zahtjeve za zaštitu okoliša ni bilo kakvo snižavanje kriterija za provođenje takve procjene pri donošenju odluke o odobrenju.”